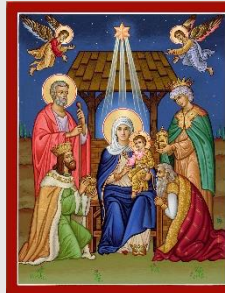




# Saint Maron Maronite Catholic Church

1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147  
215.389.2000 | 215.334.1884 | office@saintmaron.org



## WEEKLY BULLETIN - 11/26/2023

### Season of the Glorious Birth of Our Lord

#### OFFICE HOURS:

MONDAY OFFICE CLOSED  
TUESDAY – FRIDAY 10:30AM – 4:00PM

#### Pastor

Fr. Andrewos (Fadi) El Tabchi  
pastor@saintmaron.org | 978.241.2977

#### Advisor / Consultant

Fr. David Fisher

#### Administrative Assistant

Claudine ElHajal

#### Parish Council

Costa J. Mansour, Michael Marrone, Anne Tayoun, Manal ElHajal, Rosemarie Marrone, Barbara Dahdah, Tony Frangie, Khalil Raie, Nahi Rai, Roger Jebara

#### Finance Committee

Philip Rai, Deebeanne Tavani, Terri Koway, Fred Haddad, Paul Kouyoumdji, Denise Eddis, Jimmy Jebara, Jano Frangie

#### Festival Chairmen

Billy Tayoun, Tony Frangie

#### Saint Jude

Denise Eddis, Theresa Barry

#### CCD

#### Director: Janah Szewczyk

Advisor: Rosemarie Marrone

Teachers: Rania Sukkarieh, Maha Labbad, Samar Dawlabani, Reine Ghazaly, Janah Szewczyk, Sanaa Rizk, Marie-Joe Dib, Samer Hourani.

#### MYO

#### Director: Zeina Topalian

Advisors: Anne Tayoun, Jocelyne Habib, Fadia Salloum, Maha Labbad

#### MYA

Coordinators: Nahi Rai, Roger Jebara, Frankie Piacentini

#### Men's Club

President: Amin Al Soueidy  
Vice-President: Samer Hourani

## ★ Announcement to Mary ★

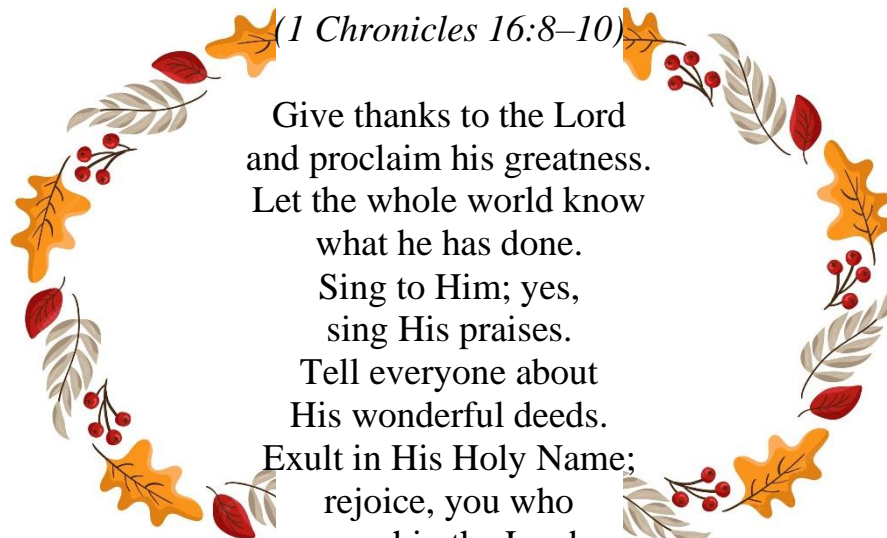


O Divine child, our Lord Jesus, on the night of your birth, the feast of salvation, peace and love amongst mankind, the entire earth became one pure heart, shining forth beauty and happiness in the darkness of night in order to welcome you, her gentle Heavenly guest.

We ask you, in memory of your birth, to instill peace and understanding between the nations, and we shall praise you with the angels: "Glory to God in the highest and peace on earth and goodwill to all", now and forever. Amen.

## King David's Song of Thanksgiving

(1 Chronicles 16:8-10)



Give thanks to the Lord  
and proclaim his greatness.  
Let the whole world know  
what he has done.  
Sing to Him; yes,  
sing His praises.  
Tell everyone about  
His wonderful deeds.  
Exult in His Holy Name;  
rejoice, you who  
worship the Lord.

#### Office Closed

Thursday, November 23, 2023  
Friday, November 24, 2023  
**HAPPY THANKSGIVING**

#### SUNDAY READINGS

<b>First Reading</b> Galatians 3:15-22	<b>Gospel Reading</b> Luke 1:26-38
---	---------------------------------------

#### MYO PARENTS MEETING

Sunday December 3, 2023  
Topic: MYO SUMMER RETREAT

#### Sanctuary Candle

For the souls of all children dying in wars

## DIVINE LITURGIES

*For your intentions please  
call the office at 215.389.2000*

**Saturday, November 25, @ 4:00PM**, liturgy is offered for the soul of Emily Stone requested by family. May her soul rest in peace.

**Sunday, November 26, @ 11:00AM** liturgy is offered for the souls of George, Deebi, and Joseph Semaan requested by family. May their souls rest in peace.

**Saturday, December 2, @ 4:00PM**, liturgy is offered for the soul of the Honorary Counselor Ibrahim Hanna. May his soul rest in peace.

**Sunday, December 3, @ 11:00AM** liturgy is offered for the souls of Tony & Yvonne Impo requested by Patty Impo. May their souls rest in peace.

## WEEKLY COLLECTION

November 18-19, 2023

Collection	\$ 1,279.00
Insurance	\$ 30.00
Bishop's Appeal	\$ 110.00
PayPal	\$ 0.00
Coffee Hour	\$ 80.00
<b>Total</b>	<b>\$ 1,499.00</b>

## Annual Bishop's Appeal 2023

The contributions are divided as follows:

- 40% education of seminarians
- 20% outreach ministries
- 10% retired priests
- 10% Christians in Lebanon and the ME
- 10% Eparchy's Endowment Fund

Yearly Amount Due	\$ 3,500.00
Total Collected	\$ 2,890.00
<b>Balance</b>	<b>- \$ 610.00</b>



## DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION

If you are sick and homebound and wish to receive communion at home, please contact: the Church Office at 215-389-2000 or Fr. Andrawos at 978-241-2977.

## Soumaya Bakery Orders

**Orders are placed each Friday.** If you wish to purchase bread, please place your order before Friday.

## BARBARA NASSAR ASSOCIATION

Donations \$ 3,792.00  
CCD Bake Sale \$ 759.00

**TOTAL DONATIONS RECEIVED  
\$ 4,551.00**

## My Offering Envelopes 2024

You can find your envelopes at the entrance of the church hall.

The Envelopes serve a dual purpose:

1. A reminder of our commitment and obligation toward our church.
2. Accurately record your contributions so we can provide you with a "Donation Letter" for your taxes.

## BIBLE STUDY

**with Abouna David  
Every Thursday at 10AM  
Via Zoom**

<https://us06web.zoom.us/j/87347439104?pwd=eUJRRVpFUyt5NVpTVXR5bCtBdGpGdz09>

## Saint Sharbel Spiritual Life Center

(820 Crane Ave. Pittsburgh, PA 15216)

[www.saintsharbelcenter.org](http://www.saintsharbelcenter.org)

## SUPPORT THE DREAM

We seek your help. Would you be open to a donation? Do you also know someone whom you or we can approach?

For online donations please visit:

[www.stmaron.org](http://www.stmaron.org)

You can also make a donation by check to the Eparchy of St. Maron (109 Remsen St. Brooklyn, NY 11201).

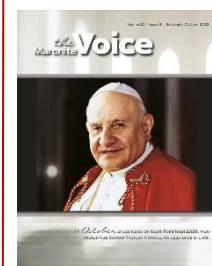
## IN OUR PRAYERS

**Please keep in your prayers**

Larry Cook, Mary Louise Scotti, Janet Labar, Krystal Valianti, Anne Mgrdichian, Carol Bevelhymmer, Mary V. (Nelson) Scotti, Mike Devinney, Debbie Freedenberg, Allan Emilio Domingez, Rev. Subdeacon Dr. Mallard T. George, Landon Reid, Tamara Lewis, Michael Thomas, Barbara Impriano, Mary McKinney, Jessica McKinney, Angela McKinney, Skyla Simon, Peter Labaki, Nancy Murphy, Marentha Young-Heart, Allison Tretina, Stephanie Devinney, Angela Scorza Anderson, Robert Nigro, Thomas Jones, Raymond Fitzpatrick, Linda Yeckes, Frankie Olivieri, Marie Eddis, Mia Andrilla, Natalie Ciancaglini, Ashley Iaconelli, Stephen Bressi, Elissar Ayoub, Joanne Simon-Turing, Suzanne Haney, Linda DiBernardo, Joan Speck, David Joseph Cook, Dennis Strelchuk, Gladys Dalcourt, Denise Furey, Mirta Ruiz, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, Lucy DiLuce, Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Lisa Alestra, John Nader, Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeir, Kathy Newman, Rita Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, James Cordisio, Stacey Fuentes, Noel Andjuhar, and Angel Salerno.

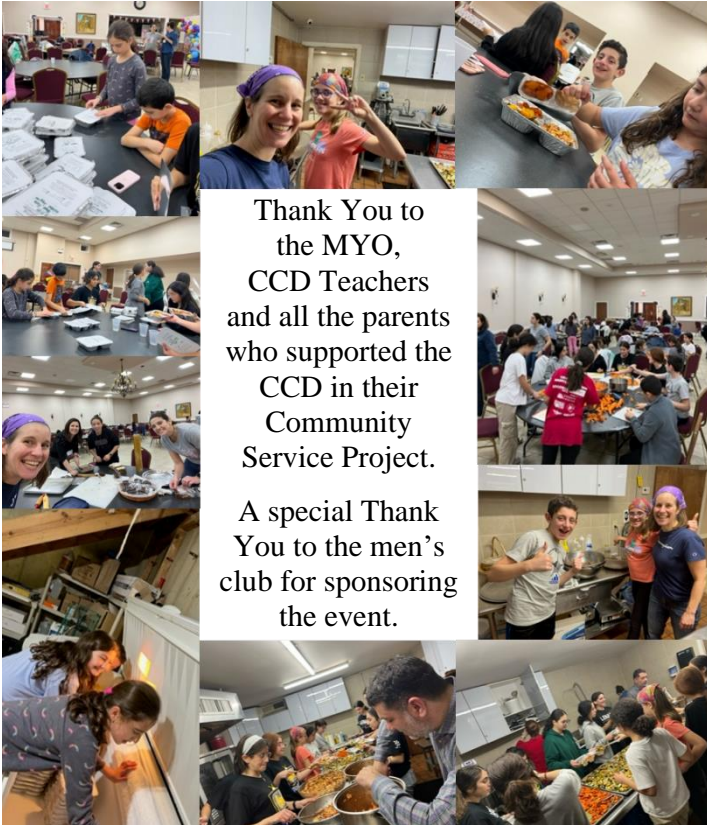
## The Maronite Voice

[www.maronitevoice.org](http://www.maronitevoice.org)



Volume 20  
Issue 5  
Sep - Oct  
2023

## CCD & MYO CORNER



Thank You to the MYO, CCD Teachers and all the parents who supported the CCD in their Community Service Project.

A special Thank You to the men's club for sponsoring the event.

## Saint Maron Church Men's Club



### The Annual CCD Bake Sale

Cheers to you for a job well done! Proud of our CCD. May your love and enthusiasm always shine like the bright stars. May God Bless You and Keep You Safe.

The Kids raised \$759.00

The CCD have decided to donate all the money to "Barbara Nassar Association"

### MYO Giving Tree

There are still some tags left. If you didn't pick a name yet, don't worry there is still time.

Please return all gifts wrapped with the name tag attached

by  
December 10, 2023



## Christmas Novena Schedule

**Friday, December 15, 2023**  
*Divine Liturgy – 6pm*

**Saturday, December 16, 2023**  
*Divine Liturgy – 4pm*

**Sunday, December 17, 2023**  
*Divine Liturgy – 11am*

**Monday, December 18, 2023**  
*Evening Prayer – 6pm*

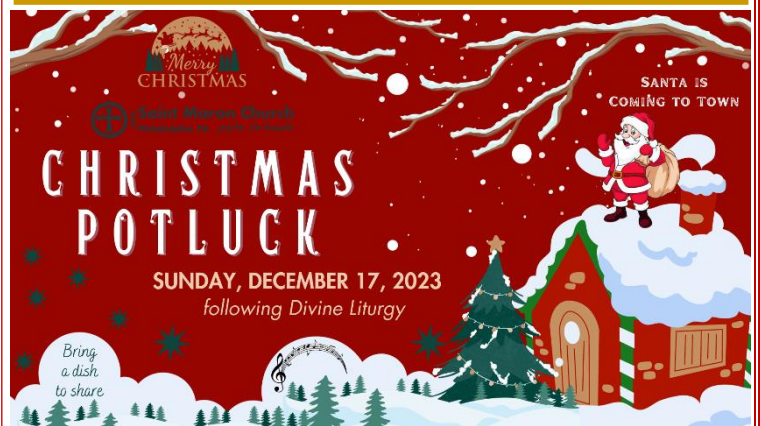
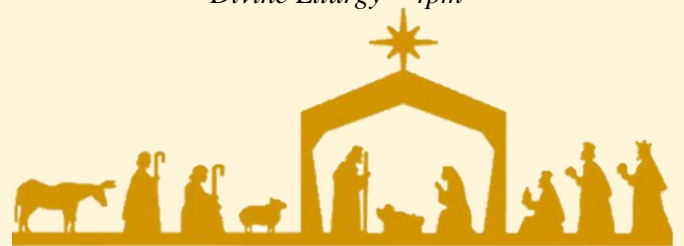
**Tuesday, December 19, 2023**  
*Divine Liturgy – 6pm*

**Wednesday, December 20, 2023**  
*Evening Prayer – 6pm*

**Thursday, December 21, 2023**  
*Divine Liturgy – 6pm*

**Friday, December 22, 2023**  
*Evening Prayer – 6pm*

**Saturday, December 23, 2023**  
*Divine Liturgy – 4pm*



Thank  
you




If you would like to be one of our bulletin's sponsors, please contact the church office.  
**(215) 389-2000**

*Proudly Serving The St. Maron Church  
And The Lebanese People*



Ronald Rex Piselli, Supervisor, President  
Richard G. Piselli, Vice President  
Harry J. Hoch, Office Manager



*Ronald Rex Piselli*  
*"The Funeral Chapel"*

**215-271-0950**

email: ronrex@comcast.net

CASKET SHOWROOM - OFFICES  
1213 S. Broad Street  
Philadelphia, PA 19147

**MONTI RAGO**  
FUNERAL HOME, INC.

2531-35 South Broad Street • Philadelphia, PA 19148 • Phone: 215-462-0892 • Fax: 215-462-4699  
www.monti-ragofuneralhome.com

Mark J. Rago - Supervisor • Dominic J. Rago - Funeral Director • Samuel J. Monti - 1926 - 2022



*John R. Deady*

FUNERAL HOME, INC.

FRANK R. LAMANTIA, Supervisor

www.deadyfuneralhome.com

2501 S. Camac St. • 215.468.1200



*"A face you can recognize with a reputation for excellence"*



**Brian W. Donnelly**  
Supervisor

2237-41 S 3rd St,  
Philadelphia, PA 19148

www.murphyruffenachfuneralhomeinc.com

215-334-1578



**kw PHILLY**  
KELLER WILLIAMS.  
728 S. BROAD ST PHILA, PA 19146  
**Carol Boulos**  
REALTOR®  
Office | 215.607.6007  
Cell | 267.978.0563  
carolboulos@kw.com

**Quinn's Flowers**

*Flowers For All Occasions*



Serving The Philadelphia Area For Over 75 Years

**215-468-2881**

QuinnFlowers@yahoo.com

2008 S. 3rd St.  
Phila., PA 19148



DR. FRED HADDAD, D.M.D.

(856) 589-7789 | sewelldentaldesigns.com  
477 Greentree Road, Suite C, Sewell, NJ 08080

**Together We Can Donate More to St. Maron's Church**

For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission, so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.



www.Lebanese  
RealEstateTeam.com

**Tony & Leen Salloum**  
Serving PA, NJ, DE

Call 215-285-6435

**COMPASS**

Compass RE - PA, 610.822.3356  
Compass RE - NJ, 856.214.2639  
Compass RE - DE, 302.202.9855



# Saint Maron

## Maronite Catholic Church



November 25-26, 2018

### First Reading

#### Galatians 3:15-22

**A reading from the Letter of Saint Paul to the Galatians. Your blessing father...**

Brothers and Sisters:

I give an example from daily life: once a person's will has been ratified, no one adds to it or annuls it. Now the promises were made to Abraham and to his offspring; it does not say, 'And to offsprings', as of many; but it says, 'And to your offspring', that is, to one person, who is Christ. My point is this: the law, which came four hundred and thirty years later, does not annul a covenant previously ratified by God, so as to nullify the promise. For if the inheritance comes from the law, it no longer comes from the promise; but God granted it to Abraham through the promise. Why then the law? It was added because of transgressions, until the offspring would come to whom the promise had been made; and it was ordained through angels by a mediator. Now a mediator involves more than one party; but God is one. Is the law then opposed to the promises of God? Certainly not! For if a law had been given that could make alive, then righteousness would indeed come through the law. But the scripture has imprisoned all things under the power of sin, so that what was promised through faith in Jesus Christ might be given to those who believe.

**Praise be to God always.**

فصل من رسالة القديس بولس إلى أهل غلاطية

يا إخوتي، كَبَشِّرُ أَقُولُ: إِنَّ الْوَصِيَّةَ، وَإِنْ كَانَتْ مِنْ إِنْسَانٍ، إِذَا أُقِرَّتْ، لَا أَحَدَ يُبْطِلُهَا أَوْ يَزِيدُ عَلَيْهَا. فَالْوَعْدُ قِيلَتْ لِإِبْرَاهِيمَ وَلِنَسْلِهِ. وَمَا قِيلَتْ: «وَلَأَنْسَالِهِ»، كَأَنَّهُ لِكَثِيرِينَ، بَلْ «وَلِنَسْلِكَ»، كَأَنَّهُ لِوَاحِدٍ، وَهُوَ الْمَسِيحُ! فَأَقُولُ هَذَا: إِنَّ وَصِيَّةَ سَبَقَ اللَّهُ فَأَقْرَهَا، لَا تُلْغِيهَا شَرِيعَةٌ جَاءَتْ بَعْدَ أَرْبَعِ مِئَةٍ وَثَلَاثِينَ سَنَةً، فَتُبْطَلُ الْوَعْدُ. وَإِذَا كَانَ الْمِيرَاثُ مِنَ الشَّرِيعَةِ، فَهُوَ لَمْ يَعْذُ مِنَ الْوَعْدِ؛ وَالْحَالُ أَنَّ اللَّهَ بَوَّعِدَ أَنْعَمَ بِالْمِيرَاثِ عَلَى إِبْرَاهِيمَ. إِذَا فَلِمَ آذًا الشَّرِيعَةُ؟ إِنَّهَا أُضِيفَتْ بِسَبَبِ الْمَعَاصِي، حَتَّى مَجِيءِ النَّسْلِ الَّذِي جُعِلَ الْوَعْدُ لَهُ. وَقَدْ أَعْلَنَهَا مَلَائِكَةٌ عَلَى يَدِ وَسِيطٍ، هُوَ مُوسَى. غَيْرَ أَنَّ الْوَاحِدَ لَا وَسِيطَ لَهُ، وَاللَّهُ وَاحِدٌ! إِذَا فَهَلْ تَكُونُ الشَّرِيعَةُ ضِدَّ وَعْدِ اللَّهِ؟ حَاشَا! فَلَوْ أُعْطِيَتْ شَرِيعَةٌ قَادِرَةٌ أَنْ تُحْيِيَ، لَكَانَ التَّبَرِيرُ حَقًّا بِالشَّرِيعَةِ. وَلَكِنَّ الْكِتَابَ حَبَسَ الْكُلَّ تَحْتَ الْخَطِيئَةِ، لَكَيْمًا بِالْإِيمَانِ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ يُعْطَى الْوَعْدُ لِلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ.

والتسبيح لله دائماً.

## Gospel Reading

### Saint Luke 1:26-38

#### The Apostle Writes:

In the sixth month the angel Gabriel was sent by God to a town in Galilee called Nazareth, to a virgin engaged to a man whose name was Joseph, of the house of David. The virgin's name was Mary. And he came to her and said, 'Greetings, favored one! The Lord is with you.' But she was much perplexed by his words and pondered what sort of greeting this might be. The angel said to her, 'Do not be afraid, Mary, for you have found favor with God. And now, you will conceive in your womb and bear a son, and you will name him Jesus. He will be great, and will be called the Son of the Most High, and the Lord God will give to him the throne of his ancestor David. He will reign over the house of Jacob forever, and of his kingdom there will be no end.' Mary said to the angel, 'How can this be, since I am a virgin?' The angel said to her, 'The Holy Spirit will come upon you, and the power of the Most High will overshadow you; therefore the child to be born will be holy; he will be called Son of God. And now, your relative Elizabeth in her old age has also conceived a son; and this is the sixth month for her who was said to be barren. For nothing will be impossible with God.' Then Mary said, 'Here am I, the servant of the Lord; let it be with me according to your word.' Then the angel departed from her.

**This is the truth. Peace be with you.**

#### مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِيسِ لُوقَا

وفي الشهر السادس (بعد بشارة زكريا)، أُرْسِلَ الْمَلَاكُ جِبْرَائِيلُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِلَى مَدِينَةٍ فِي الْجَلِيلِ اسْمُهَا النَّاصِرَةَ، إِلَى عَذْرَاءَ مَخْطُوبَةٍ لِرَجُلٍ مِنْ بَيْتِ دَاوُدَ اسْمُهُ يُوسُفُ، وَاسْمُ الْعَذْرَاءِ مَرْيَمَ. وَلَمَّا دَخَلَ الْمَلَاكُ إِلَيْهَا قَالَ: «السَّلَامُ عَلَيْكَ، يَا مَمْلُوءَةٌ نِعْمَةً، أَلَرَّبُّ مَعَكَ!». فَأَضْطَرَبَتْ مَرْيَمُ لِكَلَامِهِ، وَأَخَذَتْ تَفَكَّرُ مَا عَسَى أَنْ يَكُونَ هَذَا السَّلَامُ! فَقَالَ لَهَا الْمَلَاكُ: «لَا تَخَافِي، يَا مَرْيَمَ، لِأَنَّكَ وَجَدْتِ نِعْمَةً عِنْدَ اللَّهِ. وَهَا أَنْتِ تَحْمِلِينَ، وَتَلِدِينَ ابْنًا، وَتُسَمِّيْنَهُ يَسُوعَ. وَهُوَ يَكُونُ عَظِيمًا، وَأَبْنَى الْعَلِيِّ يُدْعَى، وَيُعْطِيهِ الرَّبُّ الْإِلَهَ عَرْشَ دَاوُدَ أَبِيهِ، فَيَمْلِكُ عَلَى بَيْتِ يَعْقُوبَ إِلَى الْأَبَدِ، وَلَا يَكُونُ لِمُلْكِهِ نِهَايَةٌ!». فَقَالَتْ مَرْيَمُ لِلْمَلَاكِ: «كَيْفَ يَكُونُ هَذَا، وَأَنَا لَا أَعْرِفُ رَجُلًا؟». فَأَجَابَ الْمَلَاكُ وَقَالَ لَهَا: «الرُّوحُ الْقُدُسُ يَحِلُّ عَلَيْكَ، وَفُذْرَةُ الْعَلِيِّ تُظَلِّلُكَ، وَلِذَلِكَ فَالْقُدُوسُ الْمَوْلُودُ مِنْكَ يُدْعَى ابْنَى اللَّهِ! وَهَا إِنَّ الْيَصَابَاتِ نَسِيبَتِكَ، قَدْ حَمَلْتِ هِيَ أَيْضًا بَابْنٍ فِي شَيْخُوخَتِهَا. وَهَذَا هُوَ الشَّهْرُ السَّادِسُ لِتِلْكَ الَّتِي تُدْعَى عَاقِرًا، لِأَنَّهُ لَيْسَ عَلَى اللَّهِ أَمْرٌ مُسْتَحِيلٌ!». فَقَالَتْ مَرْيَمَ: «هَا أَنَا أَمَةٌ الرَّبِّ، فَلْيَكُنْ لِي بِحَسَبِ قَوْلِكَ!». وَأَنْصَرَفَ مِنْ عِنْدِهَا الْمَلَاكُ حَقًّا وَالْأَمَانُ لَجَمِيعِكُمْ.